

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 72 (2010)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ■ Editorial

### Arrêt intermédiaire en Argovie

On connaît l'Argovie comme canton de passage. Mais c'est tout de même ici que l'Union suisse des paysans a élu domicile. Et quiconque s'intéresse dans le contexte de l'agriculture en particulier aux tracteurs, connaîtra certainement « Riniken », dans les environs immédiats de « Brougg ».

C'est là que se trouve le siège de l'Association suisse pour l'équipement agricole. A l'instar d'autres organisations, l'ASETA met tout en œuvre pour créer les meilleures conditions-cadre pour ses membres dans les secteurs technique, gestion d'entreprises et circulation routière. Et elle publie – évidemment – votre mensuel *Technique Agricole*.

Cependant, un travail essentiel de base est fourni par les sections. C'est pour cela que toutes leurs manifestations ainsi que leurs assemblées générales valent le détour. La plupart de ces assemblées auront lieu prochainement, comme celle d'ailleurs de la section Agro-entrepreneurs Suisse. Pour une vue d'ensemble, consultez la page 32.

Si « Brougg », puis « Riniken » vous sont maintenant connus, la prochaine halte sera « Villigen ». Les deux rives de l'Aar hébergent l'Institut Paul Scherrer (PSI), le plus grand centre de recherche suisse pour les sciences naturelles et les sciences d'ingénierie. Les 1300 personnes employées dans ce centre ainsi que des spécialistes venus du monde entier explorent, à un très haut niveau, les principes et les applications les plus divers dans les secteurs structure de la matière, humains et santé, ainsi qu'énergie et environnement. Une visite captivante de cet institut est garantie d'avance. C'est d'ailleurs ce que les journalistes agricoles suisses ont vécu au cours de la visite du centre de recherche des piles à combustibles, en marge de leur apéritif du nouvel an.

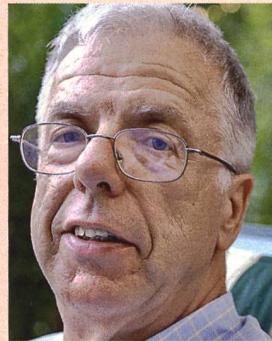
Le rapport avec le quotidien et l'avenir de l'agriculture n'est pas si évident et coule pourtant de source. On le sait – et c'est une question de survie – qu'il faut rendre les sources d'énergies renouvelables utilisables à grande échelle. Pour cela l'agriculture apporte sa pierre à l'édifice pour autant que les conditions-cadre politiques s'y prêtent. Le font-elles actuellement ? C'est ce que vous découvrirez dans l'article sur l'avenir du biogaz en page 9. Et comme point commun, on distingue l'esprit positif qui anime autant les acteurs de la recherche au PSI que ceux de l'agriculture pour s'atteler à de nouveaux projets et de les mettre en œuvre de manière durable. L'aménagement des sols et couches dans les stabulations libres à logettes relève aussi de cet ordre d'idées.

Ne serait-ce que pour une halte intermédiaire, l'Argovie vaut le détour !

*Ueli Zweifel*

#### Page de couverture :

Couches et sols d'étable : Bien-être et rentabilité dans la ligne de mire. (Photo : Gaël Monnerat)



## ■ Sommaire

### TA spécial

Couches et sols d'étables des stabulations libres à logettes .....	4
--	---

### Forum énergie

Biogaz agricole : situation et perspectives .....	9
---	---

### Mécanisation de montagne

Transporteur ou remorque entraînée ? .....	15
--	----



### Expositions

Tier&Technik .....	19
Agrimesse, Thoune .....	19

### Prévention des accidents

Agritechnica : la sécurité d'abord ! .....	20
--	----

### Technique des champs

Le sol, un capital menacé .....	26
Aperçu des systèmes de guidage RTK .....	37



### Sous la loupe/portrait de firme

Mäder AG, Niederwil, Argovie .....	28
------------------------------------	----



### Marché des machines

Assemblée ASMA .....	31
Claas, Joskin, MF .....	45
Posch, Aebi .....	46

### Nouvelles des sections

Assemblée VD, GE, JU, NE .....	32
FR, TI .....	33

### ASETA

Programme de cours ASETA .....	33
Cours de conduite G40 .....	35

### AgroSpot

Tracteurs : réduction des émissions d'échappement ...	44
---	----

### Rapport ART 719

Problématique de la structure des rations mélangées des troupeaux haute productivité .....	47
--	----

Impressum .....	54
-----------------	----